

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

Poskytovateľ: Mesto Trebišov
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO: 00 331 996
DIČ: 2020773590
bankové spojenie: VÚB a. s., číslo účtu: SK39 0200 0000 0000 1932 5622
zastúpené: PhDr. Marek Čižmár, primátor

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prijímateľ: Občianské združenie Telovýchovná Jednota Milhostov
sídlo: Milhostov 19, 075 01 Trebišov
IČO: 50825976
DIČ: 2120507257
bankové spojenie: ČSOB, a. s., číslo účtu: SK77 7500 0000 0040 2457 5608
štatutárny orgán: Mgr. Jozef Melko, prezident

(ďalej len „prijímateľ“)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov - dotácie z rozpočtu Mesta Trebišov v zmysle platného VZN Mesta Trebišov č. 151/2017 o poskytovaní dotácií a Uznesenia MsZ č. 2/2018 zo dňa 16.2.2018, na úhradu (časti) nákladov na aktivitu – činnosť futbalového klubu (prijímateľa) v roku 2018 v intenciách žiadosti (Príloha č. 1) podanej dňa 30.10.2017 s číslom záznamu 38583/2017.

Článok II.
Výška a čas použitia dotácie

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu na aktivitu uvedenú v Článku I. bod 1. tejto zmluvy v celkovej výške 3 300,- eur (slovom: tritisícristo eur) na jeho účet uvedený v záhlaví, a to v splátkach, ktorých výšku a splatnosť prijímateľ oznámi poskytovateľovi. Celková výška dotácie bude poskytnutá najneskôr do 30.11.2017.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v Článku I. bod 1. tejto zmluvy.

Článok III.
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijímateľ dotácie je povinný:
 - a) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - b) predložiť zúčtovanie poskytnutej dotácie poskytovateľovi, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, najneskôr do 31. decembra príslušného roka,
 - c) vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na účet poskytovateľa najneskôr spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie,

- d) pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
- e) preukázateľne realizovať prezentáciu poskytovateľa v súlade so znením Článku 6. VZN Mesta Trebišov č. 151/2017 o poskytovaní dotácií.

Článok IV. Kontrola dotácie

1. Prijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ je oprávnený vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia (hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť využitia) s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie aktivity ako i po jej skončení, po formálnej a vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.

Článok V. Sankcie

1. Na porušenie finančnej disciplíny (vrátane sankcií) prijímateľov dotácií sa vzťahuje ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ak prijímateľ nesplní niektorú z povinností uvedených v Článku 6. bode 6.2. VZN Mesta Trebišov č. 151/2017 o poskytovaní dotácií, poskytovateľ môže žiadať vrátenie najmenej 30 % dotácie a v budúcnosti sa nebude ďalšou žiadosťou o dotácie u tohto prijímateľa zaoberať.
3. Sankcia sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa.

Článok VI. Záverčné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade so znením § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve v súlade s platným VZN Mesta Trebišov o poskytovaní dotácií.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove, dňa 05.04.2018

V Trebišove, dňa 05.04.2018

PhDr. Marek Čižmár
primátor



Mgr. Jozef Melko
prezident

Ž i a d o s ť
o poskytnutie dotácie v súlade so Všeobecne záväzným nariadením
Mesta Trebišov č. 151/2017

Mesto Trebišov
M. R. Štefánika 862/204
075 25 Trebišov

38583/17

Štefánik

Ziadateľ:
<i>Občianske združenie Telovýchovná Jednota Milhostov, Milhostov 19, 07501 Trebišov</i>
Štatutárny zástupca:
<i>Mgr. Jozef Melko</i>
Právna forma:
<i>Občianske združenie.</i>
Zápis v registri ... pod číslom zo dňa
<i>MV SR pod číslom VVS/1-900/90-51025 zo dňa 31.1.2017</i>
IČO:
<i>50825976</i>
DIČ:
<i>2120507257</i>
Bankové spojenie:
<i>ČSOB, a.s., IBAN: SK77 7500 0000 0040 2457 5608</i>
Názov projektu, akcie:
<i>Príspevok na činnosť, materiálne zabezpečenie OZ TJ Milhostov spojené s účinkovaním v súťažiach organizovaných ObFZ TV, revitalizácia ihriska, šatní, organizácia Zemplínskej Jedenástkovej show v spolupráci s mestom v júli 2017</i>
Termín a miesto realizácie projektu, akcie:
<i>Február – november 2017</i>
Charakteristika projektu, akcie:
<i>OZ vzniklo v marci 2017 a v súčasnosti zabezpečuje účinkovanie mužstva dospelých v VI. lige ObFZ TV Trebišov. Futbalový oddiel vznikol odčlenením od OZ Slavoj Trebišov, kde sme pôsobili ako „B“ mužstvo, čo znamenalo, že činnosť bola podporovaná z dotácie, ktorú mesto poskytlo OZ Slavoj Trebišov. V súčasnosti má OZ 28 členov. Chceme pokračovať v činnosti Futbalového klubu a snažiť sa o vytvorenie aj mládežníckeho mužstva. V júli pravidelne organizujeme súťaž v kopaní jedenástok, tohto roku už 24. ročník. Spolu so súťažou organizujeme aj folklórny festival.</i>
Odôvodnenie žiadosti a forma účasti Mesta Trebišov:
<i>Na zabezpečenie účinkovania mužstva v súťaži, na jeho činnosť a materiálne zabezpečenie na úpravu ihriska a šatní, na usporiadanie súťaže v kopaní jedenástok je potrebné určité finančné zabezpečenie, a preto žiadame mesto Trebišov o spolufinancovanie týchto našich aktivít.</i>
Celkový rozpočet projektu, akcie:
<i>Činnosť, poplatky SFZ, ObFZ TV.....1700€, materiálne vybavenie.....550€, úprava ihriska.....800€, úprava šatní, sociálnych zariadení.....600€, prepravné.....400€, Spolu.....4050€ Súťaž Zemplínska Jedenástková show: propagácia.....300€, cestovné pre súbory.....150€ Spolu....450€ Celková potreba je 4500€ Spolufinancovanie mesta Trebišov 3300€ na činnosť, poplatky, materiálne vybavenie, úpravy ihriska, šatní, Zemplínsku Jedenástkovú show .</i>

Celková výška dotácie požadovanej od Mesta Trebišov:

Výška požadovanej dotácie je 3300€.

Telefonický kontakt:0905770336

E-mailová adresa:jmelko2@gmail.com

Miesto:Trebišov

Dátum:27.10.2017
podpis žiadateľa

OZTJ MILHOSTOV
Milhostov 19
075 01 Trebišov
IČO: 600 250 70, DIČ: 212 050 7257



.....